



MAÎTRE CONFISEUR

Cruzilles

AUVERGNE

— DEPUIS —

1880

---

LA GOURMANDISE  
DU FRUIT

---



# ÉDITO



Chers gourmands et passionnés de confiserie,

Depuis plus de 140 ans, Cruzilles perpétue l'excellence et le savoir-faire artisanal de la confiserie française. Chaque année, nous puisons dans notre héritage tout en innovant pour offrir des créations toujours plus gourmandes et raffinées.

En 2025, notre engagement demeure intact : sublimer le fruit sous toutes ses formes. Nos pâtes de fruits et nos fruits confits sont l'expression de cette passion, alliant tradition et modernité pour séduire les palais les plus exigeants.

Véritables joyaux de la pâtisserie, nos fruits confits accompagnent l'inspiration des artisans, chefs et pâtissiers qui les intègrent dans leurs créations pour révéler toute leur intensité, leur douceur et leur raffinement. Nous sommes fiers de voir notre savoir-faire magnifié dans ces œuvres gourmandes, où chaque ingrédient trouve sa place avec justesse et élégance.

Cette année, nous allons encore plus loin. Aux côtés de chefs passionnés, nous explorons de nouvelles associations et réinterprétons la tradition pour proposer des expériences gustatives uniques. Plus que jamais, la qualité, l'authenticité et l'innovation sont au cœur de notre démarche.

Parce que le plaisir commence avec l'excellence des ingrédients, chaque douceur signée Cruzilles est une invitation à la gourmandise et à l'émotion. Merci pour votre confiance et votre fidélité. Ensemble, faisons rayonner le fruit sous toutes ses formes !

Anthony Valla  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

Dear gourmet lovers and confectionery enthusiasts,

For over 140 years, Cruzilles has been upholding the excellence and artisanal expertise of French confectionery. Every year, we draw from our heritage while innovating to offer creations that are ever more delectable and refined.

In 2025, our commitment remains unchanged: to elevate fruit in all its forms. Our fruit jellies and candied fruits are the purest expression of this passion, blending tradition and modernity to delight even the most discerning palates.

True jewels of pastry-making, our candied fruits accompany the creativity of artisans, chefs, and pastry makers who incorporate them into their creations to enhance their intensity, sweetness, and sophistication. We take pride in seeing our expertise shine through these exquisite delicacies, where every ingredient finds its place with precision and elegance.

This year, we are taking our commitment even further. Alongside passionate chefs, we are exploring new pairings and reinventing tradition to offer unique taste experiences. More than ever, quality, authenticity, and innovation lie at the heart of our approach.

Because pleasure begins with the excellence of ingredients, every Cruzilles delicacy is an invitation to indulgence and emotion. Thank you for your trust and loyalty. Together, let's continue to celebrate fruit in all its glory!

Anthony Valla  
CEO



La Maison Cruzilles est fière de collaborer quotidiennement avec plus de 2000 artisans et professionnels des métiers de bouche.



Entreprise engagée pour le développement d'emballages respectueux de l'environnement.



Entreprise engagée dans une démarche de Développement Durable : respect des saisons, des cultures, des producteurs, des artisans ; recherches de techniques de fabrication plus économies en énergie et en bonne intelligence avec le terroir.



Entreprise qui soutient le développement des cultures biologiques pour un choix toujours plus riche et équilibré du consommateur.



## NOS VALEURS & NOS ENGAGEMENTS

*Our Values & Commitments*



### L'EXCELLENCE DU SAVOIR-FAIRE ARTISANAL

Depuis plus de 140 ans, nous perpétuons l'héritage de la confiserie française avec passion et rigueur. Chaque recette est élaborée avec un soin méticuleux pour garantir des saveurs authentiques.

#### **Excellence in Artisanal Craftsmanship**

*For over 140 years, we have passionately and rigorously upheld the heritage of French confectionery. Each recipe is crafted with meticulous care to ensure authentic flavors.*



### LE RESPECT DU FRUIT ET DU GOÛT

Chez Cruzilles, le fruit est au cœur de tout. Nous sélectionnons avec exigence nos ingrédients pour préserver leur goût naturel et offrir des confiseries d'exception. Nos pâtes de fruits et fruits confits sont travaillés dans le respect des textures et des arômes.

**Respect for Fruit and Taste**  
*At Cruzilles, fruit is at the heart of everything we do. We select our ingredients with the utmost care to preserve their natural taste and offer exceptional confections. Our fruit jellies and candied fruits are crafted with respect for textures and aromas.*



### UN ENGAGEMENT AUX CÔTÉS DES ARTISANS ET DES CHEFS

Nous collaborons avec des pâtissiers et artisans passionnés pour repousser les limites de la créativité. Cette synergie entre tradition et innovation permet de magnifier notre savoir-faire.

#### **A commitment alongside artisans and chefs**

*We collaborate with passionate pastry chefs and artisans to push the boundaries of creativity. This synergy between tradition and innovation elevates our craftsmanship.*



### UNE DÉMARCHE RESPONSABLE ET DURABLE

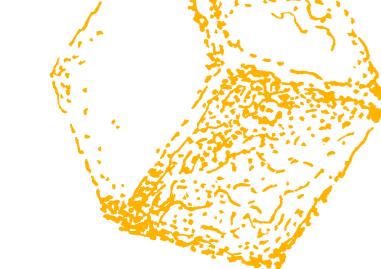
Soucieux de l'environnement et du bien-être de nos consommateurs, nous nous engageons à privilégier des ingrédients de qualité et à réduire notre impact écologique. Nous travaillons chaque jour pour rendre notre production plus responsable et durable.

**Responsible and Sustainable Approach**  
*Concerned about the environment and the well-being of our consumers, we are committed to prioritizing quality ingredients and reducing our ecological footprint. We work daily to make our production more responsible and sustainable.*

## NOTRE PROMESSE : L'INNOVATION POUR SUBLIMER LE GOÛT DU FRUIT, AU SERVICE DES PROFESSIONNELS DEPUIS 1880.

*Our Promise: Innovation that elevates fruit flavor, trusted by professionals since 1880.*





## NOTRE EXPERTISE VOS PERSONNALISATIONS *Our Expertise – Your Customizations*

### PÂTES DE FRUITS *Fruits jellies*



#### RECETTES PERSONNALISABLES

Choisissez les saveurs qui correspondent à votre univers.

*Customizable recipe – Choose the flavors that resonate with your brand universe.*



#### FORMES SUR MESURE

Optez pour des formes spécifiques pour une touche d'originalité.

*Bespoke Shapes – Opt for specific shapes for an extra touch of originality.*



#### PACKAGING À VOTRE MARQUE

Personnalisez l'emballage avec votre identité visuelle.

*Branded Packaging – Customize the packaging with your visual identity*

### DONNEZ UNE SIGNATURE UNIQUE À VOS CONFISERIES

Chez Cruzilles, nous mettons notre savoir-faire artisanal à votre service pour créer des confiseries uniques, adaptées à vos envies et à votre image de marque.

*At Cruzilles, we bring our artisanal expertise to you, crafting unique confections tailored to your desires and brand identity.*

### FRUITS CONFITS *Candied fruits*



#### SÉLECTION SUR DEMANDE

Nous étudions vos besoins spécifiques en fruits à confire.

*Selection on request - We will study your specific candied fruit requirements.*

#### DÉCOUPE PERSONNALISÉE

Lamelles, tranches, cubes ou autres formats adaptés à vos créations.

*Customized cutting - Strips, slices, cubes or other formats adapted to your creations.*

### CONTACTEZ-NOUS POUR ÉTUDIER LA FAISABILITÉ ET LES QUANTITÉS MINIMALES REQUISSES POUR VOTRE PROJET.

*CONTACT US TO STUDY FEASIBILITY AND MINIMUM QUANTITIES REQUIRED FOR YOUR PROJECT.*





## NOTRE GAMME DE PRODUITS VRAC

Nous vous proposons notre large gamme de pâtes de fruits et fruits confits en vrac, à conditionner par vos soins, et à transformer selon vos envies.

### OUR RANGE OF LOOSE PRODUCTS

*We offer you our wide range of pâte de fruits and candied fruits in bulk, to be packed by your care, and to transform according to your desires.*

*Pour les produits vendus en vrac, le nombre de pièces et le poids unitaire sont donnés à titre indicatif*

*For loose products, the number of pieces and unit weight are given for information only*



pure fruit recipe

## PÂTES DE FRUITS PAVÉS GRANDE TRADITION LES DÉS LISSES®

### LES DÉS LISSES®

Répondre aux nouvelles tendances, écouter les attentes des consommateurs : autant d'enjeux auxquels la Maison Cruzilles s'attache à répondre au fil du déploiement de ses gammes.

Les Dés Lisses®, sont nés de la volonté de proposer une innovation produit où le sucre est moins présent. Nous avons pour cela repensé la finition de notre produit signature, le Pavé Grande Tradition, une pâte de fruits artisanale fabriquée avec le plus grand soin.

Afin de laisser une place prépondérante au fruit dans la dégustation du produit fini, nous avons remplacé les grains de sucre traditionnels par une cire d'enrobage, d'origine végétale et au goût neutre. Nous avons imaginé un produit qui retient l'attention par son aspect minimalisté, ses arêtes saillantes, son goût et sa composition pur fruit.

*Les Dés Lisses® were born of the desire to offer a product innovation with less sugar.*

*To achieve this, we have rethought the finish of our signature product, the pâte de fruits Grande Tradition, a carefully crafted product.*

*In order to give the fruit a predominant place in the tasting of the finished product, we replaced the traditional sugar coating with a neutral-tasting, plant-based coating wax.*

*We imagined a product that catches the eye with its minimalist appearance, prominent edges, taste and pure fruit composition.*



Sold per flavor

### PAVÉS GRANDE TRADITION, «LES DÉS LISSES®»

Pâtes de fruits Grande Tradition « les Dés Lisses »

REF : 9101550 / Cassis / Blackcurrant

REF : 9101549 / Framboise / Raspberry

REF : 9101548 / Mandarine / Tangerine

REF : 9101551 / Poire / Pear

- Cond : 960 g / Environ 72 pâtes/carton / ≈ 14g/pâte  
Packing: 960 g / Around 72 pâtes/case / ≈ 14g/pâte
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months





pure fruit recipe

## 12 PÂTES DE FRUITS PAVÉS GRANDE TRADITION

Grâce à un savoir-faire éprouvé, la Maison Cruzilles est fière de vous proposer depuis des années son produit d'exception : le Pavé Grande Tradition.

Les ingrédients sélectionnés avec soin, assurent un équilibre parfait entre fraîcheur et acidité, pour des pâtes de fruits au goût authentique et naturel. Fabriquées à la main avec le plus grand soin, notre recette pur fruit est garantie sans colorant ni conservateur, et sans arôme artificiel.

Le mélange de purée du fruit et de sucre est cuit lentement à l'air libre, par quantités restreintes, dans des chaudrons de cuivre. La découpe manuelle à la guitare, puis l'enrobage au sucre, leur décernent une forme et une texture unique.

Un produit exclusif, pour un moment de dégustation 100% plaisir.

*Thanks to a proven know-how, Cruzilles is proud to offer you since years its outstanding product : the pâte de fruits Grande Tradition.*

*The carefully selected ingredients ensure a perfect balance between freshness and acidity, making the pâtes de fruits authentic and with natural taste.*

*Handmade with the greatest care, our pure fruit recipe is guaranteed without coloring agent nor preservative, and without artificial flavouring. The mixture of the fruit puree and sugar is cooked slowly in the open air, in small quantities, in copper cauldrons. Hand-cutting then coating with sugar, give them a unique shape and texture.*

*An exclusive product, for a 100% pleasure tasting moment.*



Sold per flavor

NOUVEAU

### PAVÉS GRANDE TRADITION

Pâtes de fruits Grande Tradition

REF : 9107837 / Verveine du Forez / French Verbena



REF : 9101162 / Abricot / Apricot  
 REF : 9101166 / Coing / Quince  
 REF : 9101169 / Griotte / Sour cherry  
 REF : 9101173 / Mirabelle / Mirabelle plum  
 REF : 9101174 / Mûre / Blackberry  
 REF : 9101473 / Groseille / Currant  
 REF : 9101164 / Cassis Noir de Bourgogne / Burgundy blackcurrant  
 REF : 9101165 / Citron / Lemon  
 REF : 9101167 / Fraise / Strawberry  
 REF : 9101172 / Mandarine / Tangerine  
 REF : 9101178 / Poire / Pear  
 REF : 9101175 / Myrtille / Blueberry  
 REF : 9101176 / Passion - Mangue / Passion - mango  
 REF : 9101163 / Ananas / Pineapple  
 REF : 9101168 / Framboise / Raspberry

• Cond : 960 g / Environ 72 pâtes/carton /  $\approx$  14g/pâte  
 Packing: 960 g / Around 72 pâtes/case /  $\approx$  14g/pâte  
 • DDM : 9 mois / BBE: 9 months



ASSORTIMENT  
No1

**ASSORTIMENT N°1  
PAVÉS GRANDE  
TRADITION**

Pâtes de fruits Grande Tradition.  
Assortment n°1

REF : 9101300

Abricot/ Ananas/ Fraise/  
Griotte/ Mandarine  
Apricot / Pineapple / Strawberry /  
Sour cherry / Tangerine

- Cond : 4,5 kg / Environ 320 pâtes/carton  
( $\simeq 14g/pâte$ )
- Packing: 4,5 kg / Around 320 pâtes/  
case ( $\simeq 14g/pâte$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months

 B



ASSORTIMENT  
No2

**ASSORTIMENT N°2  
PAVÉS GRANDE  
TRADITION**

Pâtes de fruits Grande Tradition.  
Assortment n°2

REF : 9101301

Cassis / Citron / Passion-mangue  
/ Poire / Mirabelle / Myrtille  
Blackcurrant / Lemon / Passion-mango /  
Pear / Mirabelle plum / Blueberry

- Cond : 4,5 kg / Environ 320 pâtes/carton  
( $\simeq 14g/pâte$ )
- Packing: 4,5 kg / Around 320 pâtes/case  
( $\simeq 14g/pâte$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months

 B



**ASSORTIMENT PAVÉS GRANDE TRADITION  
«VERGERS DE FRANCE»**

Pâtes de fruits Grande Tradition - Fruits from French orchards.  
Assortment of 6 flavors

REF : 9101092

- Abricot de la Vallée du Rhône
  - Cassis Noir de Bourgogne
  - Cerise de Rhône-Alpes
  - Fraise du Lot et Garonne
  - Mirabelle de Lorraine
  - Poire de Haute-Provence
- Apricot / Blackcurrant / Cherry / Strawberry / Mirabelle plum / Pear
- Cond : 3 kg / Environ 215 pâtes/carton ( $\simeq 14g/pâte$ )
  - Packing: 3 kg / Around 215 pâtes/case ( $\simeq 14g/pâte$ )
  - DDM : 7 mois / BBE: 7 months

**ASSORTIMENT PAVÉS  
GRANDE TRADITION BIO**



Organic pâtes de fruits Grande Tradition.  
Assortment of 5 flavors.

REF : 9100846

Abricot / Cassis / Fraise / Framboise / Poire  
Apricot / Blackcurrant / Strawberry / Raspberry / Pear

- Cond : 3 kg / Environ 215 pâtes/carton ( $\simeq 14g/pâte$ )
- Packing: 3 kg / Around 215 pâtes/case ( $\simeq 14g/pâte$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months

 A

 B



**ASSORTIMENT PAVÉS  
GRANDE TRADITION -  
EMBALLÉS INDIVIDUELLEMENT**

Individually wrapped pâtes de fruits Grande Tradition.  
Assortment of 5 flavors.

REF : 9107835

Abricot / Ananas / Fraise / Griotte / Mandarine  
Apricot / Pineapple / Strawberry / Sour cherry / Tangerine

- Cond : 3 kg / Environ 215 pâtes/carton ( $\simeq 14g/pâte$ )
- Packing: 3 kg / Around 215 pâtes/case ( $\simeq 14g/pâte$ )
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

 C



### ASSORTIMENT PAVÉS GRANDE TRADITION «SAVEURS DES ÎLES ET D'ICI»

Exotic & classic duo pâtes de fruits Grande Tradition

REF : 9101305

Grenade - Ananas / Pomegranate - pineapple  
Goyave - Framboise / Guava - raspberry  
Cactus - Poire / Prickly pear - pear  
Papaye - Griotte / Papaya - Sour cherry

- Cond : 3 kg / Environ 215 pâtes/carton ( $\approx 14g/pâte$ )  
Packing: 3 kg / Around 215 pâtes/case ( $\approx 14g/pâte$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months



### ASSORTIMENT PAVÉS GRANDE TRADITION CRUZ'ART «ARLEQUIN»

Glazed pâtes de fruits Grande Tradition

REF : 9107836

Ananas / Cassis / Fraise / Groseille / Mandarine / Poire  
Pineapple / Blackcurrant / Strawberry / Currant / Tangerine / Pear

- Cond : 1,4 kg / Environ 85 pâtes/carton ( $\approx 14g/pâte$ )  
Packing: 1,4 kg / Around 85 pâtes/case ( $\approx 14g/pâte$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months



### ASSORTIMENT PAVÉS GRANDE TRADITION «GOURMANDISES»

Pâtes de fruits Grande Tradition  
«Gourmandises»

REF : 9100720

Framboise - pâte d'amande - ananas /  
Raspberry - almond paste - pineapple  
Griotte - pâte d'amande - abricot /  
Sour cherry - almond paste - apricot

- Cond : 3 kg / Environ 200 pâtes/carton ( $\approx 15g/pâte$ )  
Packing: 3 kg / Around 200 pâtes/case ( $\approx 15g/pâte$ )
- DDM : 5 mois / BBE: 5 months



## AUTRES PÂTES DE FRUITS ET GOURMANDISES

Afin de varier les plaisirs, la Maison Cruzilles décline son savoir-faire pour vous proposer des pâtes de fruits de formes diverses, tout en conservant une grande régularité dans la maîtrise de notre métier.

### OTHER PÂTES DE FRUITS AND TREATS

To vary the pleasures, Cruzilles declines its know-how to offer you pâtes de fruits of various shapes, while keeping a great regularity in the mastery of our craft.



ASSORTIMENT  
No1

### ASSORTIMENT PÂTES DE FRUITS PAVÉS CLASSIQUES - 8 PARFUMS

Assortment of classic pâtes de fruits - 8 flavors

REF : 9101138

Abricot / Apricot  
Cassis / Blackcurrant  
Fraise / Strawberry  
Framboise / Raspberry  
Myrtille / Blueberry  
Orange / Orange  
Poire / Pear  
Prune / Plum

- Cond : 2,5 kg / Environ 215 pâtes/carton ( $\approx 11,5g/pâte$ )  
Packing: 2,5 kg / Around 215 pâtes/case ( $\approx 11,5g/pâte$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months



ASSORTIMENT  
No2

### ASSORTIMENT PÂTES DE FRUITS PAVÉS CLASSIQUES - 5 PARFUMS

Assortment of classic pâtes de fruits - 5 flavors

REF : 9101649

Abricot / Apricot  
Cassis / Blackcurrant  
Fraise / Strawberry  
Orange / Orange  
Poire / Pear

- Cond : 2,5 kg / Environ 215 pâtes/carton ( $\approx 11,5g/pâte$ )  
Packing: 2,5 kg / Around 215 pâtes/case ( $\approx 11,5g/pâte$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months





### ASSORTIMENT PÂTES DE FRUITS «MINI CRUZ» - EMBALLEES INDIVIDUELLEMENT

Individually wrapped pâtes de fruits «Mini Cruz»

REF : 9107840

Apricot / Griotte  
Apricot / Sour cherry

- Cond : 3 kg / Environ 430 pâtes/carton ( $\simeq 7\text{g/pâte}$ )  
Packing: 3 kg / Around 430 pâtes/case ( $\simeq 7\text{g/pâte}$ )
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months

C



### PÂTES DE FRUITS FORME FRUITS N°1

Fruit-shaped pâtes de fruits

REF : 9101106

Apricot / Ananas / Cassis / Framboise / Poire  
Apricot / Pineapple / Blackcurrant / Raspberry / Pear

- Cond : 3,8 kg / Environ 292 pâtes/carton ( $\simeq 13\text{g/pâte}$ )  
Packing: 3,8 kg / Around 292 pâtes/case ( $\simeq 13\text{g/pâte}$ )
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

B



NOUVEAU

### PÂTES DE FRUITS FORME FRUITS N°2

Fruit-shaped pâtes de fruits

REF : 9107838

Apricot / Cassis / Framboise / Poire / Pomme Verte  
Apricot / Blackcurrant / Raspberry / Pear / Green Apple

- Cond : 3,8 kg / Environ 380 pâtes/carton ( $\simeq 10\text{g/pâte}$ )  
Packing: 3,8 kg / Around 380 pâtes/case ( $\simeq 10\text{g/pâte}$ )
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



### PÂTES DE FRUITS FORME OURSONS

Bear-shaped pâtes de fruits

REF : 9107839

Apricot / Apricot  
Citron / Lemon  
Framboise / Raspberry

- Cond : 3 kg / Environ 260 pâtes/carton ( $\simeq 11,5\text{g/pâte}$ )  
Packing: 3 kg / Around 260 pâtes/case ( $\simeq 11,5\text{g/pâte}$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months

B



### PÂTES DE FRUITS FORME LAPIN

Rabbit-shaped pâtes de fruits

REF : 9101751

Apricot / Apricot  
Fraise / Strawberry

- Cond : 3 kg / Environ 300 pâtes/carton ( $\simeq 10\text{g/pâte}$ )  
Packing: 3 kg / Around 300 pâtes/case ( $\simeq 10\text{g/pâte}$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months

Livrable du 3 février au 18 avril 2025  
Shipments from February 3rd 2025 to April 18th 2025

B



### PÂTES DE FRUITS FORME PASTILLES

Assorted round-shaped pâtes de fruits

REF : 9101150

Apricot / Apricot  
Cassis / Blackcurrant  
Framboise / Raspberry  
Orange / Orange  
Prune / Plum

- Cond : 5 kg / Environ 500 pâtes/carton ( $\simeq 10\text{g/pâte}$ )  
Packing: 5 kg / Around 500 pâtes/case ( $\simeq 10\text{g/pâte}$ )
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

B



### PÂTES DE FRUITS MINI PASTILLES ACIDULEES

Slightly acid mini pâtes de fruits «pastilles»

REF : 9101105

Citron vert / Lime  
Framboise / Raspberry  
Passion - mangue / Passion - mango  
Mandarine / Tangerine  
Noix de coco / Coco  
Pamplemousse / Grapefruit

- Cond : 3,5 kg / Environ 390 pâtes/carton ( $\simeq 9\text{g/pâte}$ )  
Packing: 3,5 kg / Around 390 pâtes/case ( $\simeq 9\text{g/pâte}$ )
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months

B



**PÂTES DE FRUITS FRAISETTES,  
FRAMBOISETTES, MYRTILLETTES**

Pearl-shaped pâtes de fruits

REF : 9101470

Fraise / Strawberry

Framboise / Raspberry

Myrtille / Blueberry

- Cond : 3 kg / Environ 1 500 pâtes/carton ( $\approx 2\text{g/pâte}$ )
- Packing: 3 kg / Around 1500 pâtes/case ( $\approx 2\text{g/pâte}$ )
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**PÂTES DE FRUITS LIQUEUR CASSISSINE®**

Liquor: Cassissine®

REF : 9102021

- Cond : 2 kg / Environ 220 pâtes/carton
- Packing: 2 kg / Around 220 liquor/case
- DDM : 3 mois / BBE: 3 months



**CALISSONS DE PROVENCE**

Calissons from Provence

REF : 9801161

- Cond : 1,8 kg / environ 150 calissons/carton ( $\approx 12\text{g/calisson}$ )
- Packing: 1,8 kg / Around 150 calissons/case ( $\approx 12\text{g/calisson}$ )
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



## TRANCHES ET FRUITS CONFITS GLACÉS

Issus d'une sélection rigoureuse, nos fruits ont été confits dans la plus pure tradition. Processus permettant de remplacer progressivement l'eau contenue naturellement dans le fruit par du sucre, les fruits sont plongés dans un sirop dont la teneur en sucre augmente de jour en jour.

Une fois confits, les fruits sont égouttés puis recouverts d'un glaçage, qui est une fine pellicule de sucre cuit.

*Nous nous attachons à toujours sélectionner les meilleurs fruits afin d'en restituer toutes les qualités organoleptiques, toutefois l'aspect de nos fruits confits est susceptible de varier en fonction des récoltes.*

### GLAZED CANDIED SLICES AND FRUITS

*Our fruits are carefully selected and candied in the purest tradition.*

*This process allows the water naturally contained in the fruit to be gradually replaced by sugar. The fruit is immersed in a syrup whose sugar content increases day by day.*

*Once candied, the fruits are drained and glazed, with a thin coating of cooked sugar.*

*We always try to select the best fruits to provide you with the greatest quality products, however the aspect of our candied fruits is likely to vary according to the harvest.*

### TRANCHE D'ORANGE CONFITE GLACÉE

Glazed candied orange slice

REF : 9205219

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



### TRANCHE D'ORANGE SANGUINE CONFITE GLACÉE

Glazed candied blood orange slice

REF : 9200394

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



### TRANCHE DE CLÉMENTINE CONFITE GLACÉE

Glazed candied clementine slice

REF : 9204119

- Cond : 1,7 kg / Packing: 1,7 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE DE BERGAMOTE  
CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied bergamot slice

REF : 9200395

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE DE CITRON JAUNE  
CONFIT GLACÉE**  
Glazed candied lemon slice

REF : 9200236

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**QUARTIER D'ORANGE  
CONFITE GLACE**  
Glazed candied orange segment

REF : 9205208

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**CLÉMENTINE DE CORSE  
CONFITE**

Candied clementine from Corsica

REF : 9204114

- Cond : 1,6 kg / Packing: 1,6 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**ABRICOT DE PROVENCE CONFIT GLACÉ**  
Glazed candied apricot from Provence

REF : 9204102

- Cond : 1,4 kg / Packing: 1,4 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**POIRE CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied pear

REF : 9204083

- Cond : 1,6 kg / Packing: 1,6 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**KUMQUAT CONFIT**  
Candied kumquat

REF : 9204196

- Cond : 1,2 kg / Packing: 1,2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**FIGUE NOIRE DE SOLLIÈS  
CONFITE GLACÉE**

Glazed candied black fig from Solliès

REF : 9204016

- Cond : 1,3 kg / Packing: 1,3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**FRAISE D'AUVERGNE  
CONFITE GLACÉE**

Glazed candied strawberry from Auvergne

REF : 9204127

- Cond : 1 kg / Packing: 1 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months





**TRANCHE DE MELON DE PROVENCE CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied melon slice from Provence

REF : 9204121

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**PRUNE DE PROVENCE CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied plum from Provence

REF : 9204106

- Cond : 1,4 kg / Packing: 1,4 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**ANANAS VICTORIA ENTIER CONFIT ET VERNIS**  
Whole candied brilliant pineapple

REF : 9201342

- Cond : à l'unité / Packing: by one
- Poids variant entre 300 et 800g / Weight between 300 and 800g
- DDM : 6 mois / BBE: 6 months

Poids susceptible de varier selon les récoltes.  
Weight may vary according to harvest.

**TRANCHE D'ANANAS CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied pineapple slice

REF : 9204120

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**MIRABELLE DE LORRAINE CONFITE GLACÉE**

Glazed candied mirabelle plum from Lorraine

REF : 9204063

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**1/2 PÊCHE DE PROVENCE CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied half peach from Provence

REF : 9204123

- Cond : 1,7 kg / Packing: 1,7 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**ANGÉLIQUE D'AUVERGNE CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied angelica from Auvergne

REF : 9206325

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE DE KIWI CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied kiwi slice

REF : 9204125

- Cond : 1,5 kg / Packing: 1,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**FIGUE DE BARBARIE CONFITE GLACÉE**  
Glazed candied prickly pear

REF : 9204116

- Cond : 1,7 kg / Packing: 1,7 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months





**PLATEAU DE FRUITS CONFITS GLACÉS N°1**  
Glazed candied fruits tray n°1

REF : 9204065

Abricots / Apricots  
Clémentines / Clementines  
Figues / Figs  
Poires / Pears  
Prunes / Plums

- Cond : 3,2 kg / Packing: 3,2 kg
- 2 plateaux d'1,6 kg par carton / 2 trays of 1,6 kg per case
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**PLATEAU DE FRUITS CONFITS GLACÉS N°2**  
Glazed candied fruits tray n°2

REF : 9204066

Abricots / Apricots  
Clémentines / Clementines  
Poires / Pears  
Prunes / Plums

Segments orange / Orange quarters  
Tranches ananas / Pineapple slices  
Tranches melon / Melon slices

- Cond : 2,6 kg / Packing: 2,6 kg
- 2 plateaux d'1,3 kg par carton / 2 trays of 1,3 kg per case
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months




**LAMELLES & BÂTONNETS CONFITS, ÉGOUTTÉS ET CRISTALLISÉS**

DRAINED CANDIED STRIPS AND STICKS OR COVERED IN GRANULATED SUGAR



**BÂTONNET DE GINGEMBRE CONFIT, ÉGOUTTÉ ET CRISTALLISÉ**  
Drained candied ginger stick covered in granulated sugar

REF : 9201340

- Cond : 1,5 kg / Packing: 1,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months




**LAMELLE D'ORANGE CONFITE, ÉGOUTTÉE ET CRISTALLISÉE - COUPE ARTISANALE**

Drained candied orange strip covered in granulated sugar - Artisanal cut

REF : 9201338

- Cond : 1,5 kg / Packing: 1,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months





## NOS PRODUITS DE LABO

Lamelles, cubes, tranches, quartiers, mélanges pâtissiers, fruits entiers

### OUR PASTRY LAB PRODUCTS

Strips, dices, slices, pastry mix, whole fruits

#### LAMELLES D'AGRUMES

##### Coupe droite :

L'orange est pelée en spirale comme une pomme, ce qui permet d'obtenir des longs fagots d'écorce et d'albédo. Les fagots sont ensuite découpés à la taille souhaitée. Ces lamelles sont ainsi régulières, faciles à travailler et à ranger en ballotins.

##### Coupe artisanale :

L'orange est pelée en 4 quartiers. Les quartiers sont ensuite découpés en lamelles. Elles ont une forme courbe, qui rappelle la forme de l'orange et donne un aspect plus « traditionnel » aux orangettes. La découpe des quartiers donne des lamelles plus charnues et plus moelleuses, du fait de l'épaisseur de l'albédo plus importante.

Après le confisage du fruit, l'égouttage permet d'isoler le sirop des fruits. Les fruits confits égouttés seront ensuite utilisés en pâtisserie.

Le poudrage des fruits confits a lieu après l'égouttage, une fois recouverts d'une fine couche de dextrose ils pourront être utilisés en chocolaterie. Ce procédé facilite en effet l'enrobage car les lamelles ne collent pas entre elles.

#### CITRUS STRIPS

##### *Straight cut :*

*The orange is peeled in a spiral pattern like an apple, resulting in long bundles of peel and albedo. The bundles are then cut to the desired size. These strips are the most regular, and the easiest to work with and store in ballotin box.*

##### *Artisanal cut :*

*The orange is peeled into 4 quarters. The segments are then cut into strips. They have a curved shape, which reminds the shape of the orange and gives a more « traditional » aspect to the orangettes. The cutting of the quarters gives more fleshy and softer slices due to the greater thickness of the albedo.*

*After the candying of the fruit, the draining allows to isolate the syrup from the fruit. The drained candied fruit will then be used for pastry. The powdering of the candied fruits comes after the draining, once covered with a thin dextrose layer the fruits will then be used for chocolate making. This process makes the chocolate coating easier, the strips don't stick together.*



**LAMELLE D'ORANGE CONFITE ÉGOUTTÉE - COUPE DROITE 60MM +/-10MM**  
Drained candied orange strip - Straight cut 60mm +/-10mm

REF : 9205042

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



REF : 9204978

- Cond : 2 x 1kg, Packing: 2 x 1kg,
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**LAMELLE D'ORANGE CONFITE POUDRÉE - COUPE DROITE 60 MM +/- 10 MM**  
Candied orange strip covered in dextrose - Straight cut 60 mm +/- 10 mm

REF : 9205140

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



REF : 9205048

- Cond : 2 x 1kg / Packing: 2 x 1kg,
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**MORCEAUX DE LAMELLES D'ORANGE CONFITE ÉGOUTTÉS**

Drained candied orange strips pieces

REF : 9205006

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**CUBE D'ÉCORCE D'ORANGE CONFITE ÉGOUTTÉ - COUPE ARTISANALE 5 X 8 MM +/- 5 MM**

Drained candied orange peel dice - Artisanal cut 5 x 8 mm +/- 5 mm

REF : 9201454

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**CUBE D'ÉCORCE D'ORANGE BIO CONFITE ÉGOUTTÉ 6 X 6 MM +/- 2 MM**

Drained candied organic orange peel dice 6 x 6 mm +/- 2 mm

REF : 9201465

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**LAMELLE D'ORANGE CONFITE POUDRÉE - COUPE ARTISANALE 45 - 70 MM**

Candied orange strip covered in dextrose -

Artisanal cut 45 - 70 mm

REF : 9201155

- Cond : 2 x 1kg / Packing: 2 x 1kg
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months

REF : 9201155

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**LAMELLE D'ORANGE BIO CONFITE POUDRÉE**

**- COUPE ARTISANALE 45 - 70 MM**

Candied organic orange strip covered in dextrose - Artisanal cut 45 - 70 mm

REF : 9201181

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**LAMELLE D'ORANGE CONFITE ÉGOUTTÉE - COUPE ARTISANALE 45-70MM**

Drained candied orange strip - Artisanal cut 45-70mm

REF : 9201152

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



REF : 9201153

- Cond : 2 x 1kg / Packing: 2 x 1kg
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**LAMELLE D'ORANGE BIO CONFITE ÉGOUTTÉE - COUPE ARTISANALE 45-70MM**

Drained candied organic orange strip - Artisanal cut 45-70mm

REF : 9201464

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months





**CUBE D'ÉCORCE D'ORANGE  
CONFITE POUDRÉ - 6 X 6 MM  
+/- 2 MM**  
Drained candied orange peel dice covered in dextrose - 6 x 6 mm +/- 2 mm

REF : 9201246

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**QUARTIER D'ÉCORCE  
D'ORANGE NAVEL CONFITE  
ÉGOUTTÉ**  
Drained candied Navel orange peel segment

REF : 9201452

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE D'ORANGE  
CONFITE ÉGOUTTÉE**  
Drained candied orange slice

REF : 9201207

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE D'ORANGE BIO  
CONFITE ÉGOUTTÉE**

Organic drained candied  
orange slices

REF : 9201469

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**LAMELLE DE CITRON CONFIT  
ÉGOUTTÉE - COUPE DROITE  
60 MM +/- 10 MM**

Drained candied lemon strip - Straight cut 60 mm +/- 10 mm

REF : 9205012

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



REF : 9205045

- Cond : 2 x 1 kg / Packing: 2 x 1 kg
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**LAMELLE DE CITRON CONFIT  
POUDRÉE - COUPE DROITE  
60 MM +/- 10 MM**

Candied lemon strip covered in dextrose - Straight cut 60 mm +/- 10 mm

REF : 9205110

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



REF : 9205046

- Cond : 2 x 1kg / Packing: 2 x 1kg
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**CUBE D'ÉCORCE DE CITRON  
CONFIT ÉGOUTTÉ - 6 X 6 MM +/- 2 MM**  
Drained candied lemon peel dice - 6 x 6 mm +/- 2 mm

REF : 9201455

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**CUBE D'ÉCORCE DE CITRON BIO CONFIT  
ÉGOUTTÉ 6 X 6 MM +/- 2 MM**  
Drained candied organic lemon peel dice - 6 x 6 mm +/- 2 mm

REF : 9201466

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months





**TRANCHE DE CITRON JAUNE CONFIT ÉGOUTTÉE**  
Drained candied lemon slice

REF : 9200201

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**QUARTIER D'ÉCORCE DE CITRON CONFIT ÉGOUTTÉ**  
Drained candied lemon peel segment

REF : 9201453

- Cond : 2,5 kg / Packing : 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**CUBE DE CÉDRAT CONFIT ÉGOUTTÉ - 6 X 6MM**  
Drained candied citron dice - 6 x 6mm

REF : 9201456

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**BÂTONNET DE GINGEMBRE CONFIT ÉGOUTTÉ**  
Drained candied ginger stick

REF : 9207836

- Cond : 2 x 1 kg / Environ 35 à 48 mm
- Packing: 2 x 1 kg / Around 35 to 48 mm
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**BÂTONNET DE GINGEMBRE CONFIT POUDRÉ**  
Drained candied ginger stick covered in dextrose

REF : 9207837

- Cond : 2 x 1kg / Environ 35 à 48 mm
- Packing: 2 x 1kg / Around 35 to 48 mm
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months



NOUVEAU

**CUBE DE GINGEMBRE CONFIT POUDRÉ 6X6MM**  
Candied ginger dice covered in dextrose

REF : 9207832

- Cond : 5kg / Packing: 5kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

SAVOUR  
intense  
intense flavor

NOUVEAU

**CUBE DE POIRE ÉGOUTTÉ 10X10MM**  
Drained candied pear dice - 10 x 10mm

REF : 9207891

- Cond : 3kg / Packing: 3kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE D'ORANGE SANGUINE CONFITE ÉGOUTTÉE**  
Drained candied blood orange slice

REF : 9200396

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**CLÉMENTINE DE CORSE «MIGNONNE» CONFITE ÉGOUTTÉE - INFÉRIEURE OU ÉGALE À 35MM**  
Drained candied «Mignonne» clementine from Corsica - 35 mm or less

REF : 9204259

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE DE CLÉMENTINE CONFITE ÉGOUTTÉE**  
Drained candied clementine slice

REF : 9204195

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE DE BERGAMOTE CONFITE ÉGOUTTÉE**  
Drained candied bergamot slice

REF : 9200397

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**OREILLON D'ABRICOT DE PROVENCE CONFIT ÉGOUTTÉ**  
Drained candied apricot halves from Provence

REF : 9201461

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**TRANCHE DE CITRON VERT CONFIT ÉGOUTTÉE**  
Drained candied lime slice

REF : 9200338

- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**FIGUE NOIRE DE SOLLIÈS CONFITE ÉGOUTTÉE**  
Drained candied black fig from Solliès

REF : 9204202

- Cond : 3 kg / Packing: 3 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months




**FRAISE D'AUVERGNE  
CONFITE EGOUTTÉE**

Drained candied strawberry from Auvergne

REF : 9207887

- Cond : 1 kg / Packing: 1 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months


**ANGÉLIQUE D'AUVERGNE CONFITE  
EGOUTTÉE**

Drained candied angelica from Auvergne

REF : 9201462

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months


**TRANCHE D'ANANAS CONFIT ÉGOUTTÉE**

Drained candied pineapple slice

REF : 9206091

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months


**PIMENT D'ESPELETTE CONFIT ÉGOUTTÉ**

Drained candied hot pepper from Espelette

REF : 9204965

- Cond : barquette de 500 g x 2
- Packing: vacuum packs 500 g x 2
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months


**OREILLON DE MIRABELLE  
DE LORRAINE CONFITÉ  
ÉGOUTTÉ**

Drained candied mirabelle halves from Lorraine

REF : 9204891

- Cond : 5 kg / Packing: 5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months


**GRIOTTE CONFITE  
EGOUTTÉE**

Drained candied sour cherry

REF : 9200107

- Cond : 2 kg / Packing: 2 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months


**ASSORTIMENT DE MORCEAUX  
DE FRUITS CONFITS ÉGOUTTÉS**

Drained candied assortment fruit pieces

REF : 9201463

 Morceaux de : Ananas / Angélique / Clémentine / Figue noire / Kiwi / Melon / Orange / Pêche / Poire dorée  
 Pieces of : Pineapple / Angelica / Clementine / Black fig / Kiwi / Melon / Orange / Peach / Gold pear


- Cond : 2,5 kg / Packing: 2,5 kg
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

 Assortiment variable selon disponibilité des fruits  
 Assortment may vary depending on fruits availability

Pour décorer  
cakes, brioches  
et gâteaux de  
l'Épiphanie / for  
decorating cakes,  
brioches and  
Epiphany cakes





**MÉLANGE PÂTISSIER «LUMINEUX»  
ÉGOUTTÉ - SPÉCIAL PÂTISSERIE**

Special drained pastry mix

REF : 9201653

Abricot / Apricot  
Griotte / Sour cherry  
Clémentine / Clementine  
Citron / Lemon  
Poire / Pear

• Cond : 3 kg / Packing: 3 kg  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**PÂTE CONFITE ORANGE**

Candied orange paste

REF : 9200129

• Cond : 500 g x 2 / Packing: 500 g x 2  
• DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**MÉLANGE PÂTISSIER  
AVEC MELON DORÉ**

Pastry mix with golden melon

REF : 9201575

Abricot / Apricot  
Clémentine / Clementine  
Melon / Melon  
Orange / Orange  
Pêche / Peach  
Poire / Pear

• Cond : 3kg / Packing: 3kg  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**PÂTE CONFITE CITRON**

Candied lemon paste

REF : 9200062

• Cond : 500 g x 2 / Packing: 500 g x 2  
• DDM : 12 mois / BBE: 12 months



**MÉLANGE D'AGRUMES  
ÉGOUTTÉ**

Citrus mix

REF : 9201458

Cédrat / Citron  
Citron / Lemon  
Clémentine / Clementine  
Orange / Orange

• Cond : 3 kg / Packing: 3 kg  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



**PÂTE CONFITE CLÉMENTINE**

Candied clementine paste

REF : 9205003

• Cond : 500 g x 2 / Packing: 500 g x 2  
• DDM : 12 mois / BBE: 12 months





### BÛCHETTES DE PÂTES DE FRUITS POUDRÉES

Pâte de fruits sticks covered in icing sugar

NOUVEAU

ORANGE  
Orange  
REF : 9107843

Élaborée avec  
notre pâte confite  
d'orange / made  
with our candied  
orange paste



CITRON VERT  
Lime

REF : 9101344

POIRE  
Pear

REF : 9101346

GRIOTTE  
Sour cherry

REF : 9101347

PIMENT D'ESPELETTE  
Hot pepper from Espelette

REF : 9101343

PASSION-MANGUE  
Passion/Mango

REF : 9101345

FRAMBOISE  
Raspberry

REF : 9101348



D

Suggestion de présentation  
Serving tips

• Cond : 1,5 kg - Poids unitaire  $\simeq$  5g  
Packing: 1,5 kg - Weight per unit  $\simeq$  5g  
• DDM : 5 mois / BBE: 5 months

NOUVEAU

PERLES CŒUR DE FRUITS  
Fruits heart pearls

FRAISE  
Strawberry

REF : 9107841

POIRE  
Pear

REF : 9107842

FRAMBOISE  
Raspberry

REF : 9107856

Disponibilité : septembre 2025 /  
Availability : September 2025

- Cond : 2 kg - Poids unitaire  $\simeq$  3g  
Packing: 2 kg - Weight per unit  $\simeq$  3g
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

E



PERLES CŒUR DE FRUITS  
Fruits heart pearls

FRAISE  
Strawberry

REF : 9107841

POIRE  
Pear

REF : 9107842

FRAMBOISE  
Raspberry

REF : 9107856

Disponibilité : septembre 2025 /  
Availability : September 2025

- Cond : 2 kg - Poids unitaire  $\simeq$  3g  
Packing: 2 kg - Weight per unit  $\simeq$  3g
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

E



NOUVEAU

CERISETTES CONFITES  
Candied cherry

REF : 9207893

- Cond : 2 kg - Poids unitaire  $\simeq$  4g  
Packing: 2 kg - Weight per unit  $\simeq$  4g
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

E



Suggestion de présentation  
Serving tips





## NOTRE GAMME DE PRODUITS GRIFFÉS

« Du fruit et de la gourmandise !

Retrouvez toute la saveur de nos pâtes de fruits et de nos fruits confits, soigneusement préparés, pour le plaisir des yeux et des papilles ».

### OUR RANGE OF PACKAGED PRODUCTS

*“From the fruit to the gourmandise! Remember all the flavour of our pâtes de fruits and our candied fruits, delicately prepared, for the pleasure of the eyes and the taste buds.”*

## PÂTES DE FRUITS

Produit de notre terroir et grande fierté de notre région, la pâte de fruits d'Auvergne, fondamentalement régressive saura vous replonger un instant dans l'enfance. Notre produit d'exception, le Pavé Grande Tradition, est une pâte de fruits fabriquée à la main avec le plus grand soin. Cette valeur sûre saura aiguiser vos papilles grâce à sa recette pur fruit, garantie sans colorant ni conservateur, et sans arôme artificiel. Nos autres pâtes de fruits vous permettront de varier les formes et les plaisirs.

*Great pride of our region, the pâte de fruits from Auvergne, fundamentally regressive, will bring you back in childhood.*

*Our outstanding product, the pâte de fruits Grande Tradition, is handmade with the greatest care. This sure value will sharpen your taste buds thanks to its pure fruit recipe, guaranteed without coloring agent nor preservative, and without artificial flavouring. Our other pâtes de fruits will allow you to vary shapes and flavours.*





Fruits  
récoltés  
en France



### BOÎTE CADEAU DE 16 PAVÉS GRANDE TRADITION «VERGERS DE FRANCE»

Gift box - 16 pâtes de fruits Grande Tradition - Fruits from French orchards

REF : 9107819

- Abricot de la Vallée du Rhône
- Cassis Noir de Bourgogne
- Cerise de Rhône-Alpes
- Fraise du Lot et Garonne
- Mirabelle de Lorraine
- Poire de Haute-Provence

Apricot / Blackcurrant / Cherry / Strawberry / Mirabelle plum / Pear  
 • Cond : 210 g x 6 / Packing: 210 g x 6  
 • DDM : 7 mois / BBE: 7 months



RECETTES  
Pur  
fruits  
pure fruit recipe



### BOÎTE CADEAU DE 16 PAVÉS GRANDE TRADITION BIO

Gift box - 16 Organic pâtes de fruits Grande Tradition

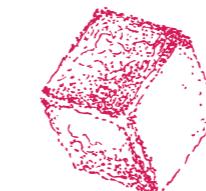
REF : 9107822

Abricot / Cassis / Fraise / Framboise / Poire  
 Apricot / Blackcurrant / Strawberry / Raspberry / Pear

- Cond : 210 g x 6 / Packing: 210 g x 6
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months



RECETTES  
Pur  
fruits  
pure fruit recipe



### BOÎTE CADEAU DE 16 PAVÉS GRANDE TRADITION, «LES DÉS LISSES®»

Gift box - 16 pâtes de fruits Grande Tradition « les Dés Lisses »

REF : 9107820

Cassis / Framboise / Mandarine / Poire  
 Blackcurrant / Raspberry / Tangerine / Pear

- Cond : 210 g x 6 / Packing: 210 g x 6
- DDM : 5 mois / BBE: 5 months



### BOÎTE CADEAU DE 16 PAVÉS GRANDE TRADITION SAVEURS DES ÎLES ET D'ICI

Gift box - 16 exotic & classic duo pâtes de fruits Grande Tradition

REF : 9107821

Grenade - Ananas / Pomegranate - Pineapple  
 Goyave - Framboise / Guava - Raspberry  
 Cactus - Poire / Prickly Pear - Pear  
 Papaye - Griotte / Papaya - Sour cherry

- Cond : 210 g x 6 / Packing: 210 g x 6

- DDM : 7 mois / BBE: 7 months





### RÉGLETTE DE 11 PAVÉS GRANDE TRADITION

Ruler box - 11 Pâtes de fruits Grande Tradition

REF : 9100059

Abricot / Ananas / Fraise / Framboise / Griotte / Mandarine  
 Apricot / Pineapple / Strawberry / Raspberry / Sour cherry / Tangerine  
 • Cond : 140 g x 12 / Packing: 140 g x 12  
 • DDM : 7 mois / BBE: 7 months



### RÉGLETTE DE 11 PAVÉS GRANDE TRADITION «VERGERS DE FRANCE»

Ruler box - 11 Pâtes de fruits Grande Tradition - Fruits from French orchards

REF : 9101090

Abricot / Cassis / Cerise / Fraise / Mirabelle / Poire  
 Apricot / Blackcurrant / Cherry / Strawberry / Mirabelle plum / Pear  
 • Cond : 140 g x 12 / Packing: 140 g x 12  
 • DDM : 7 mois / BBE: 7 months



### RÉGLETTE 11 PAVÉS GRANDE TRADITION BIO

Ruler box - 11 Organic pâtes de fruits Grande Tradition

REF : 9101141

Abricot / Cassis / Fraise / Framboise / Poire  
 Apricot / Blackcurrant / Strawberry / Raspberry / Pear  
 • Cond : 140 g x 12 / Packing: 140 g x 12  
 • DDM : 7 mois / BBE: 7 months



NOUVEAU

### RÉGLETTE FORME FRUITS N°2

Ruler box - Fruits-shaped pâtes de fruits N°2

REF : 9107816

Abricot / Cassis / Framboise / Poire / Pomme verte  
 Apricot / Blackcurrant / Raspberry / Pear / Green apple  
 • Cond : 90g x 12 / Packing: 90g x 12  
 • DDM : 9 mois / BBE: 9 months



TVA  
5,5%

### PRÉSENTOIRS BÂTONNETS PÂTES DE FRUITS

Displays of pâtes de fruits bars

REF : 9101333 Orange / Orange

REF : 9101334 Cassis / Blackcurrant

REF : 9101314 Fraise / Strawberry

REF : 9101332 Abricot / Apricot

• Cond : 720 g x 2 présenoirs. Chaque présentoir contient 24 bâtonnets de 30g

Packing: 720 g x 2 displays. Each display contains 24 bars of 30g

• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



Film 100%  
home  
compost

### BOÎTE CARTON DISTRIBUTEUR AVEC PÂTES DE FRUIT CLASSIQUE - FILM IMPRIMÉ IMPRESSION LOGO CRUZILLES

Cardboard dispenser box with pâtes de fruit - Cruzilles'logo printed on the film

REF : 9101676

Abricot / Cassis / Fraise / Orange / Poire

Apricot / Blackcurrant / Strawberry / Orange / Pear

• Cond : 900 g (75 pâtes minimum par boîte) x 2

Packing : 900 g (Minimum 75 pâtes per box) x 2

• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



NOUVEAU

### PÂTE DE COING

Quince paste

REF : 9107833

• Cond : 300g x 4 / Packing : 300g x 4

• DDM : 7 mois / BBE: 7 months



### BOÎTE MÉTAL PÂTES DE FRUITS FORME FRUITS N°2

Metal box - Fruits-shaped pâtes de fruits,  
REF : 9107829

Apricot / Cassis / Framboise / Poire / Pomme verte  
Apricot / Blackcurrant / Raspberry / Pear / Green Apple

• Cond : 510 g x 6 / Packing: 510 g x 6  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



Jaune / Yellow  
REF : 9107825

### DEMI BOÎTE MÉTAL PÂTES DE FRUITS PAVÉS CLASSIQUES

Medium metal box - Assorted classic pâtes de fruits  
Abricot / Cassis / Fraise / Orange / Poire  
Apricot / Blackcurrant / Strawberry / Orange / Pear

• Cond : 220 g x 6 / Packing: 220 g x 6  
• DDM : 7 mois / BBE: 7 months



Mauve / Purple  
REF : 9107826

### DEMI BOÎTE MÉTAL PÂTES DE FRUITS «MINI CRUZ»

Medium metal box - Pâtes de fruits «Mini Cruz»  
Abricot / Griotte  
Apricot / Sour cherry

• Cond : 200 g x 6 / Packing: 200 g x 6  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



REF : 9107828

### DEMI BOÎTE MÉTAL PÂTES DE FRUITS GRANDE TRADITION «VERGERS DE FRANCE»

Medium metal box - Pâtes de fruits Grande Tradition Fruits from French orchards  
- Abricot de la Vallée du Rhône

- Cassis Noir de Bourgogne  
- Cerise de Rhône-Alpes  
- Fraise du Lot et Garonne  
- Mirabelle de Lorraine  
- Poire de Haute-Provence  
Apricot / Blackcurrant / Cherry / Strawberry / Mirabelle plum / Pear  
• Cond : 260 g x 6 / Packing: 260 g x 6  
• DDM : 7 mois / BBE: 7 months

Disponibilité : octobre 2025 /  
Availability : October 2025



### SEAU MÉTAL PÂTES DE FRUITS FRAISETTES, FRAMBOISSETTES, MYRTILLES

Metal bucket with pearl-shaped pâtes de fruits

REF : 9107834

Fraise / Framboise / Myrtille  
Strawberry / Raspberry / Blueberry

• Cond : 200 g x 6 / Packing: 200 g x 6  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



### BOÎTE MÉTAL COLLECTOR PÂTES DE FRUITS GRANDE TRADITION «VERGERS DE FRANCE»

Collector metal box - Pâtes de fruits Grande Tradition Fruits from French orchards

REF : 9101648

- Abricot de la Vallée du Rhône  
- Cassis Noir de Bourgogne  
- Cerise de Rhône-Alpes  
- Fraise du Lot et Garonne  
- Mirabelle de Lorraine  
- Poire de Haute-Provence  
Apricot / Blackcurrant / Cherry / Strawberry / Mirabelle plum / Pear

• Cond : 200 g x 9 / Packing: 200 g x 9  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months



### BOÎTE MÉTAL DÉCOR CLERMONTOIS - PÂTES DE FRUITS FORME PASTILLE

Metal box with « Clermont-Ferrand » design - Round-shaped pâtes de fruits

REF : 9107847

Apricot / Cassis / Framboise / Orange / Prune  
Apricot / Blackcurrant / Raspberry / Orange / Plum

• Cond : 170 g x 6 / Packing: 170 g x 6  
• DDM : 12 mois / BBE: 12 months



Disponibilité : octobre 2025 /  
Availability : October 2025

NOUVEAU

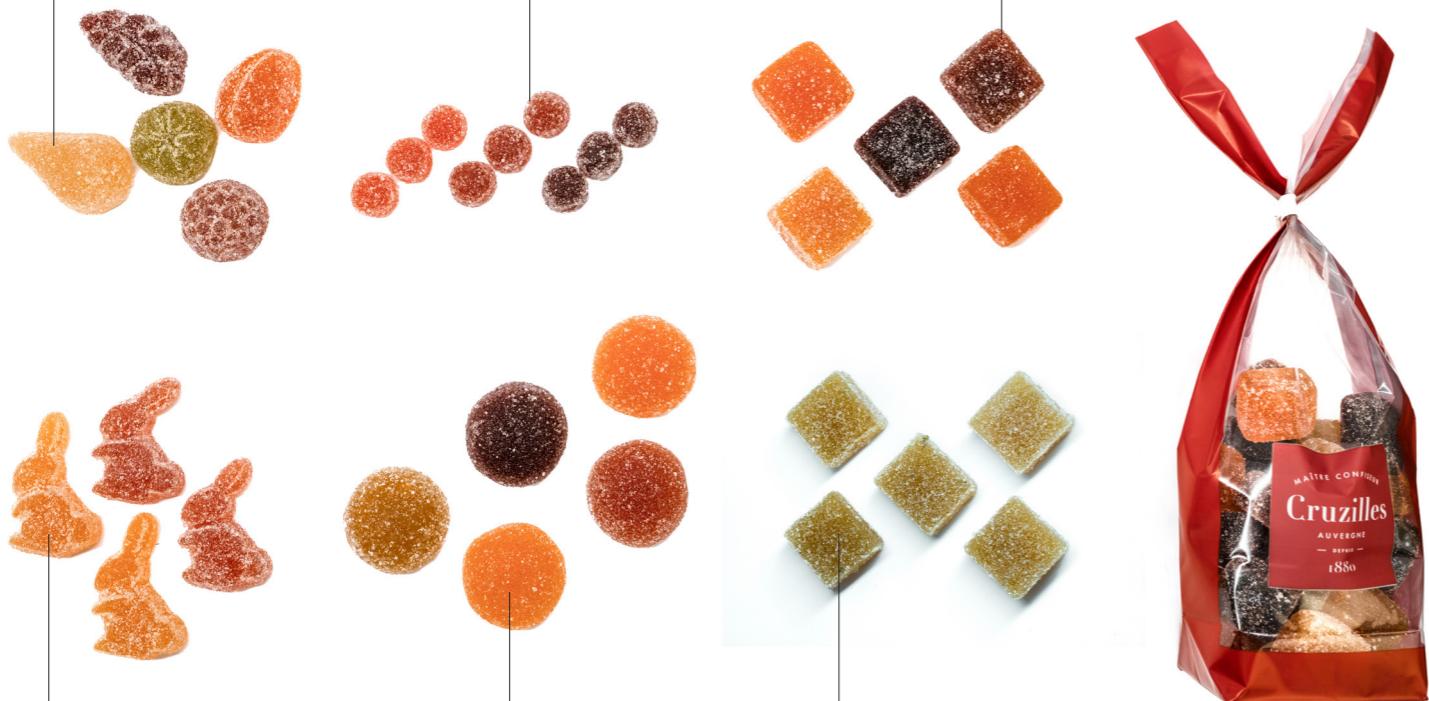
**SACHET PÂTES DE FRUITS FORME FRUITS N°2**

Bag of fruits-shaped pâtes de fruits N°2

REF : 9107851

Apricot / Cassis / Framboise / Poire / Pomme verte  
Apricot / Blackcurrant / Raspberry / Pear / Green Apple

- Cond : 200g x 12 / Packing: 200g x 12
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

**SACHET PÂTES DE FRUITS FORME LAPIN**

Bag of rabbit-shaped pâtes de fruits

REF : 9107857

Apricot / Fraise  
Apricot / Strawberry  
• Cond : 200 g x 12 / Packing: 200 g x 12  
• DDM : 7 mois / BBE: 7 monthsLivrable du 3 février au 18 avril 2025  
Shipments from 3rd February 2025 to March 18th' 2025**SACHET PÂTES DE FRUITS FORME PASTILLES**

Bag of round-shaped pâtes de fruits

REF : 9107830

Apricot / Cassis / Framboise / Orange / Prune  
Apricot / Blackcurrant / Raspberry / Orange / Plum  
• Cond : 200 g x 12  
Packing: 200 g x 12  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months

NOUVEAU

**SACHET PÂTES DE FRUITS GRANDE TRADITION VERVEINE DU FOREZ**

Bag of pâtes de fruits Grande Tradition - French Verbana

REF : 9107832

- Cond : 200 g x 12  
Packing: 200 g x 12
- DDM : 7 mois / BBE: 7 months

**FRUITS CONFITS GLACÉS**

Issus d'une sélection rigoureuse, nos fruits ont été confits dans la plus pure tradition. Processus permettant de remplacer progressivement l'eau contenue naturellement dans le fruit par du sucre, les fruits sont plongés dans un sirop dont la teneur en sucre augmente de jour en jour. Après le confisage, les fruits sont égouttés et recouverts d'un fin glaçage au sucre. L'art de confire est une opération délicate et exigeante qui fait du fruit confit une friandise d'exception.

**GLAZED CANDIED FRUITS***Our fruits are carefully selected and candied in the purest tradition.*

*This process allows the water naturally contained in the fruit to be progressively replaced by sugar. The fruit is immersed in a syrup whose sugar content increases day by day. Once candied, the fruits are drained and glazed, with a thin coating of cooked sugar. The art of candying is a delicate and demanding operation that makes candied fruit an exceptional delicacy.*

**RÉGLETTE DE FRUITS CONFITS GLACÉS «LES TENDANCES»**

Ruler box of glazed candied fruits «Les Tendances»

REF : 9200850

Apricot / Apricot  
Clémentine / Clementine  
Poire / Pear  
Kiwi / Kiwi

- Cond : 230 g x 6 / Packing: 230 g x 6
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

**RÉGLETTE DE FRUITS CONFITS GLACÉS «LES DÉLICES»**

Ruler box of glazed candied fruits «Les Délices»

REF : 9207737

- 1/2 tranches ananas / 1/2 pineapple slices  
Tranches d'oranges / Orange slices  
Tranches de kiwis / Kiwi slices  
Clémentine / Clementine
- Cond : 200 g x 6 / Packing: 200 g x 6  
• DDM : 9 mois / BBE: 9 months

**COFFRET BOIS DE FRUITS BIO CONFITS GLACÉS**

Wood box of organic glazed candied fruits

REF : 9201142

Abricots / Apricots  
Tranches d'oranges / Orange slices  
Mirabelles / Mirabelle plums

- Cond : 220 g x 6 / Packing: 220 g x 6
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months





## DÉCLINAISONS DE GOURMANDISES

Calissons de Provence, Orangettes et Confitures

OTHER TREATS  
Calissons, Orangettes and Jams

### RÉGLETTE DE 7 CALISSONS DE PROVENCE

Ruler box of 7 Calissons from Provence

REF : 9801159

- Cond : 80 g x 12 / Packing: 80 g x 12
- DDM : 12 mois / BBE: 12 months

### BALLOTIN D'ORANGETTES

Orange strips coated with dark chocolate

REF : 9801407

- Cond : 250 g x 6 / Packing: 250 g x 6
- DDM : 9 mois / BBE: 9 months

TVA  
5,5%



TVA  
5,5%

### CRÈME DE MARRONS RECETTE CRUZILLES

Chestnut spread - Cruzilles' recipe

REF : 9201237

- Cond : 250 g x 6 / Packing: 250 g x 6
- DDM : 24 mois / BBE: 24 months

TVA  
5,5%

### CONFITURES SÉLECTIONNÉES PAR CRUZILLES

Jams selected by Cruzilles

- REF : 9801182 / Quatre fruits rouges / 4 red fruits
- REF : 9801183 / Abricot / Apricot
- REF : 9801184 / Cassis sans pépins / Seedless blackcurrant
- REF : 9801185 / Cerise noire / Black cherry
- REF : 9801186 / Figue / Fig
- REF : 9801187 / Fraise / Strawberry
- REF : 9801190 / Mirabelle / Mirabelle plum
- REF : 9801193 / Orange / Orange
- REF : 9801188 / Framboise / Raspberry
- REF : 9801191 / Mûre / Blackberry
- REF : 9801189 / Framboise sans pépins / Seedless raspberry
- REF : 9801192 / Myrtille / Blueberry
- REF : 9801194 / Pêche de vigne / Vine peach

- Cond : 250 g x 6 / Packing: 250 g x 6
- DDM : 24 mois / BBE: 24 months



## UNIVERS MARRONS

### NOS ATOUTS PRODUITS

#### MARRONS TURIN (23/25 G)\*

Le marron Turin est plus petit et de forme plus ovale que le marron Naples.  
Il a aussi un goût de Châtaigne plus prononcé.

#### MARRONS NAPLES (24/26 G)\*

Le marron Naples en plus de sa forme arrondie, a des saveurs de vanille.

*\*Poids indicatif. En fonction des récoltes les calibres peuvent varier.*

---

### OUR GLAZED CHESTNUTS

### OUR PRODUCT ADVANTAGES

#### TURIN CHESTNUTS (23/25 G)\*

*The Turin chestnut is smaller and with a more oval shape than the Naples chestnut.  
It also has a more pronounced taste of Chestnut.*

#### CHESTNUT NAPLES (24/26 G)\*

*The Naples chestnut with its rounded shape, has a vanilla flavor.*

*\*Indicative weight. According to the harvests the sizes can vary.*

DISPONIBLES EN DATE D'EXPÉDITION À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2025

*Shipments from October 1<sup>st</sup> 2025*



### COFFRET BOIS MARRONS GLACÉS

Wood box of glazed chestnuts

REF : 9201665

- Cond : 400 g x 6 / 16 marrons par coffret
- Packing : 400 g x 6 / 16 chestnuts per box
- DDM : 6 mois / BBE : 6 months



### ÉTUI FESTIF MARRONS GLACÉS

Gift box of glazed chestnuts

REF : 9201091

- Cond : 140 g x 8 / 6 marrons par étui
- Packing : 140 g x 8 / 6 chestnuts per box
- DDM : 6 mois / BBE : 6 months



**TVA  
5,5%**

### CRÈME DE MARRONS RECETTE CRUZILLES

Chestnut spread - Cruzilles' recipe

REF : 9201237

- Cond : 250 g x 6 / Packing: 250 g x 6
- DDM : 24 mois / BBE: 24 months



### MARRONS GLACÉS NAPLES PLIÉS OR, 24/26G

Naples glazed chestnuts wrapped in gold paper, 24/26 G

REF : 9201658

- Cond : 3,6 kg, 3 plateaux sous vide compensé par carton soit environ 140 marrons par carton
- Packing : 3,6 kg, 3 vacuum trays - Around 140 chestnuts per case
- DDM : 6 mois / BBE : 6 months

### MARRONS GLACÉS NAPLES BIO PLIÉS OR, 24/26G

Organic Naples glazed chestnuts wrapped in gold paper, 24/26G

REF : 9201657

- Cond : 1,2 kg / Packing : 1,2 kg
- DDM : 6 mois / BBE : 6 months



### MARRONS GLACÉS TURIN PLIÉS OR, 23/25G

Turin glazed chestnuts wrapped in gold paper, 23/25 G

REF : 9201656

- Cond : 3,3 kg, 3 plateaux sous vide compensé par carton soit environ 130 marrons par carton
- Packing : 3,3 kg, 3 vacuum trays - Around 130 chestnuts per case
- DDM : 6 mois / BBE : 6 months



### MARRONS AU SIROP CHESTNUTS IN SYRUP

### MARRONS TURIN BOÎTE FER 5/1

Whole Turin chestnuts in syrup

REF : 9201606

- Cond : 5,1 kg x 4, 90/95 marrons, 23/25g, rangés sur paniers.
- 2.3 kg de marrons net égouttés + 2.8 kg de sirop
- Packing : 5,1 kg x 4, 90/95 chestnuts, 22/24g, placed on trays.
- 2.3 kg chestnuts + 2.8 kg syrup.
- DDM : 2 ans / BBE : 2 years



### MARRONS NAPLES BOÎTE FER 5/1

Whole Naples chestnuts in syrup

REF : 9207886

- Cond : 5,1 kg x 4, 86 marrons, 24/26g, rangés sur paniers.
- 2.3 kg de marrons net égouttés + 2.8 kg de sirop.
- Packing : 5,1 kg x 4, 86 chestnuts, 24/26g, placed on trays.
- 2.3 kg chestnuts + 2.8 kg syrup.
- DDM : 2 ans / BBE : 2 years



### BRISURES MARRONS NAPLES BOÎTE FER 5/1

Broken naples chestnuts pieces in syrup

REF : 9201607

- Cond : 5,1 kg x 4.
- 3 kg de marrons net égouttés + 2.1 kg de sirop.
- Packing : 5,1 kg x 4.
- 3 kg chestnuts + 2.1 kg syrup.
- DDM : 2 ans / BBE : 2 years



### BRISURES MARRONS (BARQUETTES)

Broken glazed chestnuts pieces (in vacuum trays)

REF : 9201608

- Cond : 2 x 1 kg / Packing : 2 x 1 kg
- DDM : 6 mois / BBE : 6 months



### MARRONS GROS CASSÉS

Large broken chestnuts

REF : 9201655

- Cond : 3.3 kg / Packing : 3.3 kg
- DDM : 6 mois / BBE : 6 months





# LES SOLUTIONS D'EMBALLAGE

Packaging solutions

## LOT DE 50 UNITÉS D'UNE MÊME RÉFÉRENCE

50 units of the same reference



### RÉGLETTE

REF : 9800725

24 Mini pastilles  
270 x 47 x 15 mm  
• Cond : x 50 / Packing: x 50



### RÉGLETTE

REF : 9800723

11 Pavés Grande Tradition  
250 x 25 x 23 mm  
• Cond : x 50 / Packing: x 50



### RÉGLETTE

REF : 9800724

4 Pavés Grande Tradition  
95 x 25 x 23 mm  
• Cond : x 50 / Packing: x 50



### BOÎTE RECTANGLE 200 G

REF : 9800729

18 Pavés Classiques  
150 x 75 x 13 mm  
• Cond : x 50 / Packing: x 50



### BOÎTE CARRÉE 175 G

REF : 9800728

16 Pavés Classiques  
100 x 100 x 13 mm  
• Cond : x 50 / Packing: x 50



### BOÎTE CARRÉE 200 G

REF : 9800727

16 Pavés Grande Tradition  
98 x 98 x 20 mm  
• Cond : x 50 / Packing: x 50



### TUBO

REF : 9800726

Tranches d'agrumes  
Citrus slices  
76 x Ø 76 mm  
• Cond : x 50 / Packing: x 50

### MOULE À CAKE

Mold for cake

REF : 9800660

295 x 50 x 47 mm  
Vendu à l'unité



### BOÎTE À CAKE

Cake box

REF : 9800661

310 x 55 x 70 mm  
• Cond : x 24 / Packing: x 24



### MOULE BÛCHE NOËL

Mold for Christmas cake

REF : 9801675

580 x 120 x 75 mm

# CRUZILLES

## CÔTÉ PRATIQUE

Cruzilles handy

## NOS CONDITIONNEMENTS DE LIVRAISON PRODUITS

Our packing for the delivery



Boîte carton  
395 x 280 x 50 mm



Boîte carton  
395 x 280 x 85 mm



Boîte carton  
395 x 280 x 110 mm



Boîte carton  
290 x 185 x 50 mm



Boîte carton  
320 x 210 x 55 mm



Boîte carton  
365 x 215 x 29 mm



Boîte carton  
420 x 250 x 65 mm



Barquette  
Contenance de 1kg à 1,5kg



Barquette  
Contenance de 500g à 1kg



Boîte métal  
2/1



Boîte métal  
5/1



Boîte carton  
335 x 225 x 100 mm



Boîte carton  
150 x 150 x 45 mm



# CRUZILLES

## EXTRAIT DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

### EXTRACT FROM THE GENERAL SALES CONDITIONS

#### ACCEPTATION

Sauf stipulation contraire expresse et écrite, toutes les relations commerciales avec la société Cruzilles sont réglées par les présentes conditions générales de vente en langue française. L'acheteur accepte irrévocablement l'application exclusive des présentes conditions générales de ventes (CGV).

#### LIVRAISON

Les commandes du client sont fermes, sauf avis contraire écrit de ce dernier sous quinzaine avant la date d'expédition. En cas d'annulation tardive de la commande déjà remise au transporteur, la commande devra être réglée intégralement.

Les livraisons de produits ne peuvent intervenir dans les délais convenus que si le client est à jour de ses obligations financières à l'égard du fournisseur.

Aucun dommage-intérêt ne pourra être demandé dans le cas de retard apporté à la livraison ou en cas de force majeure nous obligeant à annuler la livraison (cas fortuit ou assimilé inclus), **les délais de livraison étant donnés à titre indicatif.**

Les marchandises sont acheminées aux risques et périls de l'acheteur, dès le départ du quai d'expédition, malgré la clause de réserve de propriété L'acquéreur est tenu de vérifier l'état apparent des produits lors de la livraison.

Le recours à l'encours de transport faisant suite à la constatation lors de l'arrivée de la marchandise chez l'acheteur soit d'une différence de quantité, soit d'une avarie de la marchandise devra être :

- fait immédiatement sur les documents de livraison détenus par le transporteur
- confirmé au transporteur par lettre avec accusé de réception au plus tard dans les trois jours ouvrables. Suivant la réception une copie de cette lettre sera envoyée à la société CRUZILLES pour confirmation.

**Le client est expressément invité à porter sur les récépissés de transport la date et l'heure de livraison ainsi que sa signature, son nom et son cachet commercial :** à défaut d'un ou plusieurs de ces éléments, la livraison sera réputée effectuée à la date et à l'heure mentionnées par le transporteur, pour les quantités indiquées sur le récépissé de transport. En cas de difficultés liées aux conditions de transport des produits, il sera fait application des dispositions de l'article 133-3 du Code de Commerce.

#### CONDITIONS DE LIVRAISON

Nous consulter.

#### PRIX

Article L.441-1 A3 – Loi 2021-1357 du 18/10/2021 : La société CRUZILLES a décidé de recourir à un tiers indépendant qui certifiera au terme d'une négociation, le cas échéant, que celle-ci n'a pas portée sur la part de l'évolution qui résulte de celle du prix des matières premières agricoles ou des produits composant à plus de 50 % ses marchandises.

Un contrat de vente portant sur les matières premières agricoles entrant dans la composition des marchandises est conclu annuellement.

Les produits sont vendus aux prix en vigueur au jour de la facturation. Tout impôt, taxe, droit ou autres prestations à payer en application des règlements français ou ceux d'un pays importateur ou pays de transit sont à la charge de l'acquéreur.

Les prix s'entendent HT, hors frais de livraison et hors frais d'emballage. Ils ne comprennent pas le transport, et les assurances qui restent à la charge de l'acquéreur.

#### CONDITIONS PARTICULIÈRES DE VENTE

Des conditions particulières de vente pourront être accordées, dérogeant ainsi aux présentes Conditions Générales de Ventes. Pour autant que ces conditions particulières soient justifiées par une contrepartie réelle.

#### CONDITIONS DE PAIEMENT

Règlement par traite non acceptée ou LCR à 30 jours fin de mois (RIB à fournir) ou, par virement à 30 jours date de facture. En cas de paiement comptant un escompte de 0.3% pourra être déduit, celui-ci sera déduit de notre chiffre d'affaire taxable, le montant de la TVA déductible par vous devra donc être, dans ce cas, diminué de celui afférent à l'escompte.

#### RETARD DE PAIEMENT

Toute inexécution partielle ou totale des obligations de paiement entraînera l'exigibilité de plein droit, sans mise en demeure préalable, d'un intérêt calculé à hauteur de 3 fois le taux de l'intérêt légal en vigueur sur la somme hors taxe due à notre société, sans préjudice de la mise en jeu de la clause d'astreinte visée ci-dessous.

Cet intérêt sera majoré d'une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement de 40 euros conformément au douzième alinéa de l'article L441-6 du code du commerce.

Les intérêts commenceront à courir à compter de la date de paiement figurant sur la facture et continueront à courir jusqu'au jour du paiement définitif. Tout mois commencé sera intégralement dû.

En outre, en cas de retard pour quelque motif que ce soit dans l'exécution d'une

obligation lui incombant, comme en cas de défaut de paiement, l'acheteur sera astreint, après mise en demeure non suivie d'effet dans un délai de 8 jours, à verser à notre Société un intérêt calculé au taux de base bancaire majoré de 5 points sur le montant hors taxe de la commande. Cet intérêt court de plein droit à compter de la date de paiement non respectée jusqu'au jour du paiement définitif, sans préjudice de tous dommages et intérêts. Le montant de cet intérêt de retard et celui correspondant à l'astreinte seront imputés de plein droit sur toute remise ou ristourne due par notre Société au client.

En cas de rejet d'instruments de paiement tels que lettre de change, billet à ordre, chèque ou autres, les frais de rejet sont à la charge de l'acheteur.

Déchéance du terme : en cas de non-paiement, pour quelque motif que ce soit, de tout effet de commerce ou de toute facture exigible, toutes les créances que notre Société détiendrait à l'égard du client deviendraient immédiatement exigibles. Le fournisseur s'autorise à ne plus livrer de produits à quelque titre que ce soit et ce nonobstant l'existence d'un éventuel contrat en cours.

#### CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

Les produits vendus demeurent la propriété de notre société jusqu'au paiement intégral des factures. Le paiement ne pourra être considéré effectué que lors de l'encaissement effectif du prix par notre Société. En cas de redressement ou de liquidation judiciaire de l'acheteur, les produits pourront être revendiqués, conformément aux dispositions légales et/ou réglementaires en vigueur. Le client sera ainsi tenu pour seul responsable de tous les risques de détérioration, de perte, de destruction partielle ou totale, quelle que soit la cause du dommage, même s'il s'agit d'un cas fortuit ou de force majeure.

#### PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET INDUSTRIELLE

Notre Société est titulaire de l'ensemble des droits de propriété intellectuelle et industrielle couvrant les produits vendus sous notre marque et/ou toute autre marque utilisée par notre Société. Les produits livrés par notre Société sous ses marques ne pourront être revendus que dans leur présentation d'origine et dans des conditions conformes à leur image de marque. Le client s'engage à respecter l'ensemble des droits de propriété industrielle de notre Société et à demander l'autorisation pour l'utilisation des marques, dessins et modèles, ainsi que pour tous autres droits de propriété intellectuelle détenus par notre Société et les sociétés affiliées à celle-ci.

#### ATTRIBUTION DE JURIDICTION

Pour tout litige, le Tribunal de Commerce de Clermont-Ferrand est seul compétent, même en cas de demande incidente ou d'appel en garantie ou en cas de pluralité des défendeurs.

Notre Société dispose néanmoins de la faculté de saisir toute autre juridiction compétente, en particulier celle du siège social du client ou celle du lieu de situation des produits livrés.



Crédit photos : Julien Domec Studio – Jérôme Mondière – Karen Bornaghi – Evelyne Dumont Photographe Vichy

Photos non contractuelles.

Nous consulter pour vérifier la disponibilité des produits commandés.

MAÎTRE CONFISEUR

# Cruzilles

AUVERGNE

— DEPUIS —

1880

CRUZILLES SAS  
226, avenue Jean Mermoz - 63100 Clermont-Ferrand - France  
Téléphone : +33 (0)4 73 14 44 29 - [contact@cruzilles.fr](mailto:contact@cruzilles.fr)

MAIL COMMANDES : [commandes@cruzilles.fr](mailto:commandes@cruzilles.fr)



10-31-3162 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / [pefc-france.org](http://pefc-france.org)